

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### OLEJ PRZEKŁADNIOWY (Getriebeoel)

Karta charakterystyki zgodna z wzorem określonym w rozporządzeniu REACH ze zm. 2015/830

<b>Data sporządzenia:</b>	08.09.2016 r. (Wersja 1.0.0.)
<b>Aktualizacja:</b>	-

Sekcja 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY  
I IDENTYFIKACJA SPÓŁKI/PRZEDSIĘBIORSTWA

<b>1.1. Identyfikator produktu</b>	<b>OLEJ PRZEKŁADNIOWY (Getriebeoel)</b>
Numer katalogowy	G009317
<b>1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane</b>	
<b>Zastosowanie:</b>	Mieszanina ma różne zastosowania: jako środek poślizgowy i nablyszczający.
<b>Kategoria produktu</b>	Środki poślizgowe.
Zakres stosowania:	Zastosowanie profesjonalne i detal.
Zastosowanie odradzane:	-
<b>1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki</b>	
	<b>Dystrybutor</b>
Nazwa/imię i nazwisko	Volkswagen Group Polska Sp. z o.o.
Adres	61-037 Poznań ul. Krańcowa 44
Numer telefonu	+48 61 62 73 000
Numer faksu	+48 61 62 73 047
e-mail	<a href="mailto:karty.charakterystyki@vw-group.pl">karty.charakterystyki@vw-group.pl</a>
Internet	<a href="http://www.vw-group.pl/">http://www.vw-group.pl/</a>
<b>1.4. Numer telefonu alarmowego</b>	+48 61 62 73 000 (od 8:00 do 12:00); 112 – czynny całą dobę

Sekcja 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

2.1.1. Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako stwarzająca zagrożenia zgodnie z kryteriami rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 (CLP).

#### Najważniejsze szkodliwe skutki działania:

- na zdrowie człowieka  
Nie dotyczy.

- na środowisko  
Nie dotyczy.

- związane z właściwościami fizykochemicznymi  
Nie dotyczy.

#### 2.2. Elementy oznakowania

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 (CLP): Nie dotyczy

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia: Nie dotyczy.

Hasło ostrzegawcze: Nie dotyczy

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:  
Nie dotyczy

Zwroty wskazujące środki ostrożności: Nie dotyczy.

Informacje uzupełniające o zagrożeniach:  
Nie podano

Etykieta powinna zawierać identyfikator produktu, o którym mowa w art. 18 rozp. CLP oraz nazwę, adres i telefon dostawcy danej mieszaniny.

Dane identyfikujące wszystkie substancje w mieszaninie, które decydują o jej zaklasyfikowaniu zgodnie z Art. 18 pkt. 3b.

EUH210 – „Karta charakterystyki dostępna na żądanie”.

#### 2.3. Inne zagrożenia

2.3.1 Ocena PBT lub vPvB zgodnie z zał. XIII REACH

– substancje zawarte w mieszaninie nie zostały zakwalifikowane jako PBT lub vPvB. Kryteria PBT i vPvB zawarte są w Aneksie XIII REACH.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### OLEJ PRZEKŁADNIOWY (Getriebeoel)

---

#### Sekcja 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

---

2.3.2. Informacje dotyczące innych zagrożeń, które nie powodują zaklasyfikowania, a które mogą przyczynić się do ogólnych zagrożeń powodowanych przez mieszaninę.

Nie dotyczy

---

#### Sekcja 3. SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

---

##### 3.1. Substancje -

##### 3.2. Mieszanki

**Opis ogólny:** mieszanina środków poślizgowych z dodatkami.

**Spis substancji w mieszaninie:**

**a) Substancje stanowiące zagrożenie dla zdrowia lub środowiska w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 1272/2008**

**Kwasy sulfonowe, ropa naftowa, sole wapnia, podstawione:**

Zawartość:	
Nr CAS:	3-< 5%
Nr WE:	68783-96-0
Nr indeksowy:	272-213-9
Nr rejestracji:	-
Klasyfikacja substancji zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008	-
	Aquatic Chronic 4 H413

**Dialkyloditiofosforan cynku (Phosphorodithioic acid, O,O-di-C1-14-alkyl esters, zinc salts):**

Zawartość:	3-< 5%
Nr CAS:	68649-42-3
Nr WE:	272-028-3
Nr indeksowy:	-
Nr rejestracji:	-
Klasyfikacja substancji zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008	Skin Irrit 2 H315
	Aquatic Chronic 3 H412

**b) Substancje, dla których istnieją wspólnotowe najwyższe dopuszczalne stężenia w środowisku pracy, które nie zostały zawarte w lit. a): -**

**c) substancje trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne lub bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji zgodnie z kryteriami zawartymi w załączniku XIII lub substancje zawarte w wykazie sporządzonym zgodnie z art. 59 ust. 1 z powodów innych niż zagrożenia, o których mowa w lit. a):**

W mieszaninie nie występują ww. substancje.

*Objaśnienia stosowanych skrótów podano w sekcji 16.*

---

#### Sekcja 4. ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

---

##### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

###### Narażenie przez drogi oddechowe

Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze (ratownicy muszą być wyposażeni w odpowiednie środki ochrony indywidualnej – patrz sekcja 8). Przepłukać wodą jamę ustną i jamę nosową. Zapewnić poszkodowanemu ciepło i warunki do odpoczynku. Nie pozostawiać poszkodowanego bez opieki. W przypadku utraty przytomności ułożyć w pozycji bocznej ustalonej. W przypadku utrudnionego oddychania, o ile to możliwe, podać tlen lub zastosować sztuczne oddychanie. Jeżeli objawy się utrzymują skontaktować się z lekarzem.

###### Kontakt ze skórą

Natychmiast zmyć produkt dużą ilością bieżącej, chłodnej wody, zdjąć skażoną odzież i buty, kontynuować przemywanie skóry wodą. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry skontaktować się z lekarzem. Odzież i buty dokładnie oczyścić i wyprać przed ponownym użyciem.

###### Kontakt z oczami

Natychmiast przemywać oczy dużą ilością letniej wody, co najmniej 15 min. (przy odwiniętych powiekach), w trakcie przemywania jak najszybciej usunąć szkła kontaktowe, unikać silnego strumienia wody ze względu na ryzyko uszkodzenia rogówki, w przypadku zanieczyszczenia jednego oka, chronić w trakcie przemywania drugie oko przed zanieczyszczeniem. Jeśli podrażnienie utrzymuje się zapewnić poszkodowanemu konsultację okulisty.

Uwaga: osoby narażone na skażenie oczu powinny być pouczone o konieczności i sposobie ich natychmiastowego płukania.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### OLEJ PRZEKŁADNIOWY (Getriebeoel)

---

#### Sekcja 4. ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

---

##### **Narażenie przez drogi pokarmowe**

Jeżeli poszkodowany jest całkowicie przytomny powinien dokładnie wypłukać wodą jamę ustną. Nie podawać do picia niczego osobie nieprzytomnej!!! Nie prowokować wymiotów. Zapewnić poszkodowanemu ciepło i warunki do odpoczynku. Przewieźć zatrutego do szpitala w celu obserwacji i ewentualnego leczenia lub wezwać lekarza. Pokazać kartę charakterystyki, opakowanie lub etykietę.

##### **Uwagi ogólne**

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek niepokojących objawów wezwać natychmiast lekarza lub odwieźć poszkodowanego do szpitala, pokazać opakowanie produktu lub etykietę.

Pacjenta nieprzytomnego ułożyć w pozycji bocznej ustalonej, zapewnić zatrutemu spokój, chronić przed utratą ciepła, kontrolować oddech i puls. Nigdy nie wywoływać wymiotów ani nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej lub zamroczonej.

##### **4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Produkt nie stwarza zagrożenia dla zdrowia jeśli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem. Spożycie mieszaniny drogą pokarmową może wywołać podrażnienie błony śluzowej poszczególnych odcinków układu pokarmowego, nudności, wymioty, bóle brzucha (szczegółowy opis patrz sekcja 11 karty charakterystyki).

##### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Leczenie objawowe

---

#### Sekcja 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

---

**5.1. Środki gaśnicze:** gasić gaśnicą proszkową, śniegową, gaśnicą pianową odporną na alkohol, prądami wodnymi rozproszonymi.

**Odpowiednie środki gaśnicze:** j.w. Zbiorniki narażone na działanie ognia lub wysokiej temperatury chłodzić wodą z bezpiecznej odległości; jeśli to możliwe, usunąć je z obszaru zagrożenia.

Nie dopuścić do przedostania się wód gaśniczych do kanalizacji.

**Niewłaściwe środki gaśnicze:** zwarte strumienie wody.

##### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną:**

Podczas pożaru mogą powstawać toksyczne gazy, pyły i dymy zawierające niebezpieczne dla zdrowia produkty rozkładu. Nie wdychać dymów.

Nie dopuszczać do przedostawania się skażonej wody i innych środków gaśniczych do systemu kanalizacyjnego.

Pozostałości po pożarze i zanieczyszczone środki gaśnicze należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

##### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

Specjalne wyposażenie ochronne strażaków:

Strażacy powinni nosić izolacyjne aparaty oddechowe z niezależnym źródłem powietrza oraz odpowiednie kombinezony ochronne. Nie wdychać gazów powstających podczas wybuchu lub pożaru.

---

#### Sekcja 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

---

##### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych:**

Usunąć z terenu wycieku osoby postronne i nieupoważnione, umieścić je w bezpiecznym, dobrze wentylowanym miejscu. Oznakować teren tablicami ostrzegawczymi. Do prac związanych z likwidacją skutków awarii skierować osoby przeszkolone i wyposażone w środki ochrony indywidualnej. Zapewnić odpowiednią wentylację. Unikać bezpośredniego kontaktu z uwolnionym produktem.

##### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie dopuszczać do przedostawania się produktu do kanalizacji, wód powierzchniowych i wód gruntowych. W przypadku uwolnienia dużych ilości produktu lub skażenia środowiska powiadomić odpowiednie władze i służby ratownictwa chemicznego.

##### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Zabezpieczyć kratki i studzienki ściekowe; unikać bezpośredniego kontaktu z uwalniającą się substancją. Jeśli to możliwe, zlikwidować wyciek (uszczelnić, uszkodzone opakowanie umieścić w opakowaniu ochronnym); w razie dużego wycieku, miejsce gromadzenia się cieczy obwałować, zebraną ciecz odpompować; małe ilości rozlanej cieczy przysypać niepalnym materiałem chłonnym (piasek, ziemia okrzemkowa, trociny, adsorbent uniwersalny, diatomit, wermikulit), zebrać do zamykanego pojemnika. Zadbać o wystarczające przewietrzenie. Zanieczyszczoną powierzchnię umyć dużą ilością wody z detergentem.

Uwaga: miejsce wycieku jest bardzo śliskie.

##### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Środki ochrony indywidualnej - patrz sekcja 8

Odpady usuwać zgodnie z zaleceniami przedstawionymi w sekcji 13.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### OLEJ PRZEKŁADNIOWY (Getriebeoel)

---

#### Sekcja 7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

---

##### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Podczas pracy z produktem należy stosować ogólne zasady higieny i przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczące pracy z chemikaliami (patrz sekcja 15).

Produkt stosować tylko w bardzo dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Zapewnić skuteczną wentylację pomieszczenia.

Unikać kontaktu produktu ze skórą i oczami. Nie wdychać par lub aerozoli ani produktów termicznego rozkładu. Nie wolno spożywać posiłków, pić napojów oraz palić tytoniu podczas pracy z produktem z wyjątkiem miejsc do tego przeznaczonych; należy myć ręce przed przerwami i po zakończeniu pracy. Stosować odpowiednie środki ochrony osobistej (patrz pkt.8).

##### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności:

Magazynować w wydzielonych i zabezpieczonych miejscach. Zabezpieczyć przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i innych źródeł ciepła. Magazynować z dala od silnych utleniaczy.

Przechowywać wyłącznie w oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w suchym, chłodnym pomieszczeniu.

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

Utylizacja niniejszego produktu, roztworów lub produktów pochodnych powinna w każdym przypadku być zgodna z wymogami ochrony środowiska i legislacji związanej z utylizacją odpadów a także z wymogami władz lokalnych.

##### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe:

Nie są znane

---

#### Sekcja 8. KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

---

##### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

**Krajowe dopuszczalne wartości, wraz z podstawą prawną** (Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. z dnia 23 czerwca 2014 r., poz. 817 ze zm. 2016): nie ustalono

**Krajowe dopuszczalne wartości biologiczne DSB (wartości zalecane przez Międzyresortową Komisję ds. NDS i NDN):** nie ustalono

##### Informacje nt. obecnie zalecanych procedur monitorowania dla najistotniejszych substancji:

Metodyka pomiarów – stosować tryb, metody, rodzaj i częstotliwość wykonywania badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia występujących w środowisku pracy zgodnie z obowiązującym prawem (patrz sekcja 15). Metody badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy określają Polskie Normy oraz normy międzynarodowe lub równoważne.

##### Wartości DNEL i PNEC:

Nie podano

##### 8.2. Kontrola narażenia

###### 8.2.1. Stosowne techniczne środki kontroli

Zapewnić skuteczną wymianę powietrza.

Zapewnić stanowisko do płukania oczu i skóry w przypadku ich skażenia.

Unikać bezpośredniego kontaktu produktu z oczami, ze skórą lub z ubraniem. Zanieczyszczone oczy natychmiast przemywać dużą ilością wody (patrz sekcja 4). Odzież zanieczyszczoną produktem natychmiast zdjąć i dokładnie zmyć bieżącą wodą zanieczyszczoną skórę. Wyprać odzież przed ponownym użyciem. Myć dokładnie ręce zarówno po zakończeniu pracy z produktem, jak i przed każdą przerwą w pracy. Produkt trzymać z dala od żywności, napojów i pasz. W trakcie stosowania nie jeść, nie pić napojów i nie palić tytoniu.

Nie wdychać par produktu.

###### 8.2.2. Indywidualny sprzęt ochronny, taki jak środki ochrony indywidualnej:

**a) Ochrona oczu lub twarzy:** Zaleca się stosowanie gogli ochronnych chroniących przed mgłą, kroplami cieczy i rozpryskiem spełniających wymogi normy PN-EN 166.

###### b) Ochrona skóry:

**(i) Ochrona rąk:** Zabezpieczenie rąk zgodnie z zatwierdzoną normą powinno być stosowane w przypadku, kiedy ocena ryzyka wskazuje, że jest to konieczne. Rodzaj rękawic chroniących przed chemikaliami należy wybrać w zależności od stężenia i ilości środków niebezpiecznych w miejscu pracy. W przypadku specjalnego użycia należy skontaktować się z producentem rękawic ochronnych w celu wyjaśnienia odporności.

wyżej wymienionych rękawic na chemikalia

**(ii) Inne:** Osobiste wyposażenie ochronne ciała powinno być wybierane w zależności od zadania, które ma być wykonane, a także w zależności od potencjalnego ryzyka. Zaleca się stosować ubranie robocze z długimi rękawami.

###### c) Ochrona dróg oddechowych:

Właściwe środki ochrony dróg oddechowych zgodnie z zatwierdzoną normą powinny być stosowane w przypadku, kiedy ocena ryzyka wskazuje, że jest to konieczne. Wybór właściwego środka ochrony dróg oddechowych powinien być dokonany na podstawie znanego lub oczekiwanego poziomu ekspozycji, niebezpieczeństwa stwarzanego przez

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### OLEJ PRZEKŁADNIOWY (Getriebeoel)

---

#### Sekcja 8. KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

---

produkt i limitów bezpieczeństwa pracy wybranej maski.

**d) Zagrożenia termiczne:** nie występują

- Gdy stężenie substancji jest ustalone i znane, doboru środków ochrony indywidualnej należy dokonywać z uwzględnieniem stężenia substancji występującego na danym stanowisku pracy, czasu ekspozycji oraz czynności wykonywanych przez pracownika. W sytuacji awaryjnej, jeżeli stężenie substancji na stanowisku pracy nie jest znane, stosować środki ochrony indywidualnej o najwyższej zalecanej klasie ochrony.
- Środki ochrony indywidualnej powinny spełniać wymagania określone w odpowiednich przepisach (patrz sekcja 15).

#### 8.2.3. Kontrola narażenia środowiska

- Emisja z układów wentylacyjnych i urządzeń procesowych powinna być sprawdzana w celu określenia ich zgodności z wymogami prawa o ochronie środowiska. - patrz akty prawne (sekcja 15)

**Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczenia w ściekach przemysłowych wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych**

- cynk: 5 mg Zn/l

**Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla oczyszczonych ścieków przemysłowych:**

- cynk: 2 mg Zn/l

**Średnie wartości odniesienia dla składników mieszaniny w powietrzu dla terenu kraju wynoszą:**

cynk

- 50 µg/m<sup>3</sup> (w okresie 1 godziny)
- 3,8 µg/m<sup>3</sup> (w okresie 1 roku)

---

#### Sekcja 9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

---

##### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

<b>Wygląd</b>	Ciecz koloru bursztynowego
<b>Zapach</b>	Charakterystyczny
<b>Próg zapachu</b>	Nie określono
<b>pH:</b>	Nie określono
<b>Temperatura topnienia/krzepnięcia</b>	Nie dotyczy
<b>Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:</b>	>316°C
<b>Temperatura zapłonu:</b>	>150°C
<b>Szybkość parowania:</b>	Nie określono
<b>Palność (ciała stałego, gazu):</b>	Nie określono
<b>Górna/dolna granica palności lub górna/dolna granica wybuchowości:</b>	górna granica wybuchowości: 7%obj dolna granica wybuchowości: 0,9%obj
<b>Prężność par:</b>	<0,013 kPa w temp. 20°C
<b>Gęstość par</b>	Nie określono
<b>Gęstość względna:</b>	Brak danych
<b>Rozpuszczalność:</b>	Nie określono – brak danych pomiarowych
<b>Rozpuszczalność w wodzie:</b>	W niewielkim stopniu rozpuszcza się w wodzie
<b>Współczynnik podziału n-oktanol/woda (log Pow):</b>	Nie określono – brak danych pomiarowych
<b>Temperatura samozapłonu:</b>	Produkt nie jest samozapalny
<b>Temperatura rozkładu:</b>	Nie określono – w normalnych warunkach stosowania rozkład nie występuje
<b>Lepkość kinematyczna:</b>	37,6 mm <sup>2</sup> /s w temp. 40°C 7,3 mm <sup>2</sup> /s w temp. 100°C
<b>Właściwości wybuchowe:</b>	Nie ulega wybuchowi
<b>Właściwości utleniające:</b>	Nie występują

##### 9.2. Inne informacje

**Gęstość:** 0,86 g/cm<sup>3</sup> w temp. 15°C

**Temperatura płynięcia:** -34°C

brak innych istotnych parametrów fizykochemicznych produktu

*Przedstawione powyżej dane fizyczne są jedynie wielkościami typowymi i powinny być interpretowane jako specyfikacja.*

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### OLEJ PRZEKŁADNIOWY (Getriebeoel)

---

#### Sekcja 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

---

**10.1. Reaktywność:**

- Nie stwierdzono.

**10.2. Stabilność chemiczna:**

- W zalecanych warunkach stosowania i magazynowania produkt jest stabilny.

**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji:**

- Reaguje z silnymi utleniaczami.

**10.4. Warunki, których należy unikać:**

- Unikać otwartego ognia, iskier, nadmiernego ogrzania produktu, bezpośredniego działania promieni słonecznych.

**10.5. Materiały niezgodne:**

- Silne utleniacze.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu:**

Nie powstają w przypadku przestrzegania określonych zaleceń składowania i użytkowania. W innym przypadku powstają: ditlenek węgla, tlenki azotu.

---

#### Sekcja 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

---

**11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

Istotne klasy zagrożenia, dla których przedstawia się informacje:

**a) Toksyczność ostra:**

Produkt nie został zaklasyfikowany do klasy „toksyczność ostra” po narażeniu drogą pokarmową, drogą dermalną i drogą inhalacyjną.

Spożycie produktu drogą pokarmową może wywołać podrażnienie błony śluzowej poszczególnych odcinków układu pokarmowego, nudności, wymioty, bóle brzucha.

Dawki i stężenia śmiertelne i toksyczne produktu dla zwierząt:

LC50, inhalacja: > 5 mg/l

LD50, droga dermalna: >2000 mg/kg mc.

LD50, droga pokarmowa: >2000 mg/kg mc.

Powyższe dane zostały przyjęte w oparciu o informacje o produktach charakteryzujących się podobnym składem.

Dawki i stężenia śmiertelne i toksyczne dla ludzi: Brak danych.

**b) Działanie żrące/drażniące na skórę:**

Mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji w tej klasie zagrożeń. Nie stwierdzono podrażnienia skóry.

**c) Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy:**

Mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji w tej klasie zagrożeń. Nie stwierdzono podrażnienia spojówek.

**d) Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę:**

Mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji w tej klasie.

**e) Działanie mutagenne na komórki rozrodcze:**

Mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji w tej klasie. Nie zawiera substancji zaklasyfikowanych jako mutagenne na komórki rozrodcze.

**f) Rakotwórczość:**

Mieszanina nie wymaga klasyfikacji – nie zawiera składników zaklasyfikowanych jako rakotwórcze.

**g) Szkodliwe działanie na rozrodczość:**

Mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji w tej klasie. Nie zawiera substancji zaklasyfikowanych jako działające szkodliwie na rozrodczość.

**h) Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe:**

Mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji w tej klasie.

**i) Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane:**

Mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji w tej klasie.

**j) Zagrożenie spowodowane aspiracją:**

Mieszanina nie jest zaklasyfikowana jako stwarzająca zagrożenie spowodowane aspiracją.

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI OLEJ PRZEKŁADNIOWY (Getriebeoel)

---

### Sekcja 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

---

Na podstawie informacji producenta produkt nie został zaklasyfikowany jako stwarzający zagrożenie dla środowiska wodnego. Nie dopuszczać do przedostania się mieszaniny do wód powierzchniowych i gruntowych oraz gleby. Nie wprowadzać nierozcieńczonego produktu do kanalizacji.

#### 12.1. Toksyczność:

Produkt nie był badany pod kątem toksyczności dla środowiska.

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu.** Produkt w niewielkim stopniu rozpuszcza się w wodzie.

**12.3. Zdolność do bioakumulacji** Brak danych.

**12.4. Mobilność w glebie** Brak danych.

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB** Nie dotyczy

**12.6. Inne szkodliwe skutki działania** Brak danych.

---

### Sekcja 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

---

#### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Likwidację zebranych odpadów przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami (patrz sekcja 15). Utylizacja niniejszego produktu, roztworów lub produktów pochodnych powinna w każdym przypadku być zgodna z wymogami ochrony środowiska i legislacji związanej z utylizacją odpadów a także z wymogami władz lokalnych.

**Produkt:** Nie dopuścić do przedostania się znaczących ilości produktu do kanalizacji. Nie składować na wysypiskach komunalnych. **Opakowania nieoczyszczone:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami. Opróżnione opakowania jednorazowego użytku przekazać do upoważnionego odbiorcy odpadów. Należy je przechowywać z dala od żywności i napojów. Każdorazowo po zakończonej pracy z odpadami myć ręce.

Odzysk, recykling lub likwidację odpadów opakowaniowych powstających w obszarze działalności zawodowej przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami

#### Odniesienia do przepisów wspólnotowych / krajowych:

#### Klasyfikacja odpadów zgodna z Europejskim Katalogiem Odpadów (EWC):

Odpady klasyfikuje się według źródła ich powstawania, stąd kod odpadów może zmieniać się w zależności od sposobu i miejsca powstania odpadu.

W Katalogu odpadów w grupie 13 znajdują się: Oleje odpadowe i odpady ciekłych paliw (z wyłączeniem olejów jadalnych oraz grup 05, 12 i 19). W tym w podgrupie 13 02 znajdują się:

Mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe niezawierające związków chlorowcoorganicznych (kod 13 02 05\*)

Odpady opakowaniowe (kod 15)

Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone (kod 15 01 10\*)

\* Odpad znajduje się na liście odpadów niebezpiecznych.

Szczegółowy kod odpadu należy przypisać biorąc pod uwagę miejsce i sposób powstawania odpadu.

---

### Sekcja 14. INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

---

Przewozić zgodnie z certyfikatem przewozowym.

Produkt nie jest towarem niebezpiecznym w świetle przepisów transportowych.

14.1. Numer UN (numer ONZ): nie dotyczy

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN: nie dotyczy

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: nie dotyczy

14.4. Grupa opakowaniowa: nie dotyczy

14.5. Zagrożenie dla środowiska: Nie

Zanieczyszczenia morskie: Nie

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników: nie dotyczy

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Nie ma zastosowania.

---

### Sekcja 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

---

**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny:**

**Lotne związki organiczne (LZO):** Dyrektywa 1999/13/WE: nie występują

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### OLEJ PRZEKŁADNIOWY (Getriebeoel)

---

#### Sekcja 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

---

##### **Dyrektywa Seveso (Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE):**

Kategoria Seveso: Nie dotyczy

##### **Pozostałe akty prawne:**

1. Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 PE i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (w wersji sprostowanej Dz. Urz. UE L 136 z 29.05.2007 r. str. 3, wraz z późn. zm.)
2. Rozporządzenie Komisji (UE) nr 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH). (Dz. Urz. UE L 132/8 z 29.05.2015 r.)
3. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniającego i uchylającego dyrektywę 67/648/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniającego rozporządzenie WE nr 1907/2006 (Dz. Urz. UE L 353 z 31.12.2008 r. str.1 z późn. zm.)
4. Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U. nr 63/2011, poz. 322 ze zm.) [tekst jednolity: Dz.U. z 2015 r. poz. 1203]
5. Postępować zgodnie z ogólnymi zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy z substancjami chemicznymi oraz dobrej praktyki przemysłowej; ściśle przestrzegać opracowanych procedur postępowania; podczas pracy z produktem należy stosować ogólne przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy zawarte w Rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (tekst jednolity Dz.U. nr 169/2003, poz. 1650 z późn. zm.)
6. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. z dnia 23 czerwca 2014 r., poz. 817 z późn. zm.)
7. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy. (Dz.U. nr 33/2011, poz. 166 z późn. zm.)
8. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 24 lipca 2012 r. w sprawie substancji chemicznych, ich mieszanin, czynników lub procesów technologicznych o działaniu rakotwórczym lub mutagenym w środowisku pracy (Dz.U. z 2012 r., poz. 890 z późn. zm.)
9. Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U. nr 259/2005 poz. 2173)
10. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 sierpnia 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. z 2012 poz. 1031)
11. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 26 stycznia 2010 r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. nr 16/2010, poz. 87).
12. Rozporządzenie Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 2006 r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych (Dz.U. nr 136/2006 poz. 964)
13. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego Dz.U. 2014 poz. 1800
14. Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2013 r., poz. 21) – wdraża m.in. dyrektywy 94/32/WE, 2000/76/WE, 2008/98/WE i 2010/75/WE
15. Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U. z 2013, poz. 888 z późn. zm.)
16. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie katalogu odpadów Dz.U. 2014 poz. 1923
17. Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 29 stycznia 2016 r. w sprawie rodzajów i ilości znajdujących się w zakładzie suszalnicy niebezpiecznych, decydujących o zaliczeniu zakładu do zakładu o zwiększonym lub dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej. Dz.U. z dnia 2 lutego 2016 r. poz. 138.

##### **15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Ocena bezpieczeństwa chemicznego mieszaniny nie została przeprowadzona.

---

#### Sekcja 16. INNE INFORMACJE

---

- a) **aktualizacja karty obejmuje następujące zmiany:**  
nie dotyczy, karta jest wersją 1.0.
- b) **wyjaśnienie skrótów i akronimów:**  
NDS – najwyższe dopuszczalne stężenie  
NDSCh – najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe  
DSB – dopuszczalne stężenie w materiale biologicznym  
IOELv – indykatorywny dopuszczalny poziom narażenia zawodowego  
LC50 (CL50)/LD50 (DL50) - mediana stężenia śmiertelnego/dawki śmiertelnej



## KARTA CHARAKTERYSTYKI OLEJ PRZEKŁADNIOWY (Getriebeoel)

---

### Sekcja 16. INNE INFORMACJE

---

LC100 (CL100)/LD100 (DL100) – stężenie/dawka powodująca śmierć 100% badanej populacji  
EC10/LC10 – stężenie wywołujące efekt/stężenie śmiertelne dla 10% badanej populacji  
EC50 - stężenie wywołujące efekt dla 50% badanej populacji  
ErC50 - stężenie wywołujące efekt (zmniejszenie szybkości wzrostu) dla 50% badanej populacji  
NOEL(C) – poziom (stężenie) bez obserwowanego działania  
NOELR - poziom bez obserwowanego działania wskaźnika obciążenia  
NOAEL(C) - poziom (stężenie) bez obserwowanego działania szkodliwego  
LOAEL(C) - najmniejszy poziom (stężenie), przy którym występuje działanie szkodliwe  
LDL0/LCL0 – najmniejsza dawka (stężenie) śmiertelne  
DLO/CLO – dawka (stężenie) nie powodujące śmierci w badanej populacji  
PNEC – przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (**Predicted No Effect Concentration**)  
DNEL – poziom pochodny niepowodujący zmian (**Derived No Effect Level**)  
PBT – substancja trwała, ulegająca biokumulacji, toksyczna  
vPvB – substancja bardzo trwała i ulegająca bardzo dużej biokumulacji

**c) odniesienia do kluczowej literatury i źródeł danych:**

Kartę opracowano na podstawie:

1. Material Safety Data Sheet producenta Volkswagen AG z dnia 16 września 2009 roku.
2. baza danych TOXNET Toxicology Data Network US NLM on-line
3. Europejska Agencja Chemikaliów, <http://echa.europa.eu/>
4. unijne i polskie przepisy prawne dot. Chemikaliów

**d) metoda klasyfikacji mieszaniny:**

Informacje od producenta. Metoda obliczeniowa.

**e) wykaz symboli wskazujących kategorię niebezpieczeństwa, zwrotów H, które zamieszczono w sekcji 2 i 3 karty charakterystyki oraz pełne ich brzmienie:**

Aquatic Chronic 4 Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego. Kategoria przewlekła 4.

H413 Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych.

Aquatic Chronic 3 Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego. Kategoria przewlekła 3.

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Skin Irrit 2 Działanie drażniące na skórę kategorii 2.

H315 Działa drażniąco na skórę.

**f) zalecenia dotyczące wszelkich wskazanych szkoleń pracowników, w celu zagwarantowania ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska:**

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik musi zapoznać się z zasadami BHP przy pracy z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie stanowiskowe - szkolenia BHP przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi – sekcja 15.

**Dalsze informacje:**

*Nie jest wymagane poinformowanie Inspektora do Spraw Substancji Chemicznych o wprowadzonej do obrotu mieszaniny na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.*

*Powyższe informacje są opracowane w oparciu o bieżący stan wiedzy i dotyczą produktu w postaci, w jakiej jest stosowany. Dane dotyczące tego produktu przedstawiono w celu uwzględnienia wymogów bezpieczeństwa, a nie zagwarantowania jego szczególnych właściwości.*

*W przypadku, gdy warunki stosowania produktu nie znajdują się pod kontrolą producenta, odpowiedzialność za bezpieczne stosowanie produktu spada na użytkownika.*

---